السنة الرابعة

* ثمن النسخة عشرة صانتيمات *

عدد ٢٤ من مرشد الامة

مرشد الامة

سنة ١٣٢٤

١٩٠٦

MOURCHED EL-OUMMA

ادارة الجريدة
بنهج بن زياد (حذو سراية المملكة عدد ٥٦)

المراسلات
توسل خالصة جرة البريد باسم مدير الجريدة ومحررها المسئول سليمان الجادوي

لا يلتفت لغير الممضات من رسايل النشر ولا ترد لاربابها نشرت او لم تنشر

العنوان التلغرافي (مرشد الامة)
تدفع قيمة الاشتراك سلفا وصولات الاشتراك لا تعتبر
الا اذا كانت ممضاة من مدير الجريدة وعليها ختم الادارة
ومن قبل عدديين عد مشتركا

Adresse télégraphique :
MOURCHED EL-OUMMA
TUNIS

الاشتراك في "مرشد الامة"

في الايالة التونسية والجزايرية وطرابلس الغرب
عن سنة ١٠
لطلبة العلم بالجامع الاعظم ٥
الاستانة العلية والقطر المصري وبقية الممالك العثمانية
عن سنة ١٢
في مملكتي الزنجبار وعمان وساير الممالك الاخرى
عن سنة ١٥

اجرة الاعلانات
عن السطر الواحد

في الصحيفة الاولى ٢
— الثانية .... ١«٥٠
— الثالثة .... ١«٠٠
— الرابعة .... ٠«٥٠

Pour tout ce qui concerne l'Administration et la rédaction s'adresser à M. SOLIMAN EL-JADOUI 56, rue Ben Zied, Tunis.

* تونس يوم الجمعة ١٩ ربيع الثاني ١٣٢٨ * * جريدة علمية سياسية قضائية تجارية تصدر يوم الجمعة من كل اسبوع * * الموافق ٢٩ افريل ١٩١٠ *

بحث في الاستعمار

الاحسان الى الاحرار يقودهم الى محبة المحسن من غير اختيار «الامير عبد القادر»

مهما كانت دولة من الدول العظام تسوس مستعمراتها بلين ورفق ولا تدبر شؤونهم بيد من حديد ولا تدبرها بجفوة وقساوة قلب وحقد الا واسترقت قلوبهم وملكت لبهم حتى انطقهم جميل فعالها لسانا واحدا وهم ملايين بالثناء عليها ودعوا انفسهم الى التمسك بأذيال عدلها والانقياد لاوامرها ما دامت لا تكدر صفو عيشهم ولا تغبن لهم حقا وتسهر على مراقبة اعمال رجالها الذين اسندت اليهم تنظيم شؤون اولئك الاهالي على ما تقتضيه شريعتهم وعوائدهم وبما تستدعيه حالتهم حتى اذا ظهر على احد موظفيها استخفافا بمصالحهم تبين منه وثبت لديها سوء تدبيره او قصوره في القيام بما انيط لعهدته على وجه يرضي لهم اخرجته من ذلك المرسح ومكتوب على جبهته الخسران فيجر ذيول الذل والهوان كما انها تحيل على التقاعد كل من فرغت مدة خدمته وذهب شباب عقله ولم يبق له نصيب من استقامة الفكرة وحسن التبصر في الامور التي يجريها وذلك لطعنه في السن حيث تخور القوة ولا تعود صالحة لكدح زناد العقل بالبحث عما يصلح بالبلاد ويلايم شريعة العباد وبلا شك ان العقل السليم في الجسم السليم والكبر موجب لضعف البدن

ان الدولة التي تراقب وتغير اي موظف عبث بحقوق الاهالي وتحيله على التقاعد للعلل السابقة من فساد جوهر عقله وبالطبع مباديه لا ريب تصير مطمأنة الخاطر من طوارق الحدثان ،

اننا نشاهد على صحف الاخبار من سوء تصرف بعض الدول في مستعمراتها بواسطة الرجال الذين اضلوا حكومتهم عن جادة الانصاف وهي لا تشعر بسوء صنيعهم فترى الخطر يهدد اركان مستعمراتها ولا تدري ان السبب في احداثه هم ولاة الامور من موظفيها الذين استبدوا بخيرات البلاد وعتوا وظلموا العباد بسلبهم ثمار وطنهم وكل ما كان بأيديهم ويفوهوا على حكوماتهم ويكذبوا لديها انتقادات الصحف الاهلية الحرة حتى لن تجد هاته آذانا صاغية مع انها لسان الامة الوحيد المترجم عما تحسه من الاوجاع فالامم امام حكوماتها كالمريض بين يدي طبيبه فلا يطلب منه الا الشفاء فكيف اذا يكذب عليه مع علمه يقينا ان في تضليل فكر طبيبه عما يجده من الالآم خطر واي خطر مع ان الصحف لا تصيح على اولئك المتجبرين باطلا فكل ما تنقله فيما يخص ادارتهم صوابا لا يحتاج الى تأكيد ولا وجه لتفنيده لعلم تلك الجرائد بحقائق احوال رجال دولة بلادها وعلى هذا المنوال كان موظفو هولانده والروسيا وهذه سياستهم الاستعمارية بالاهالي التابعين لسلطة اولئك العتاة الذين نشروا لواء الجور والاعتساف على رؤوس رعايا دولهم لا ينامون آمنين في سلوة من العيش ما دام يحكمهم ولاة يبحثون دائما على قتلهم جوعا ولا يسلكون شيئا الا الى ما هو اسوا لان عقولهم عن الصواب طائشة وكثرة طمعهم بمحاولة ابتلاع ما بأيدي اولئك الضعفاء متزائدة والاستخفاف بمصالحهم الحيوية ينمو ويترعرع في حجر التعصب الديني كل تلك الاهوال تهدد رغيفهم اليومي من كل جانب وطائر النكبات والسآمة يخفق عليهم في كل آن حتى تضطرم شيئا فشيئا نيران الغضب والغيظ في افئدتهم فيصبحون منها بالمرصاد ، هكذا تتربى الضغاين في قلوب الامم التي تستنكف عن الطاعة فتثير شرار الفتن والهيجان ولا مهد ولا راد لامواج الامة اذا تدفقت على سواحل الظلم والجور حتى تسترجع حقوقها حالا بدون مماطلة فكل تلك الحوادث لا تكون الا بسوء التصرف والتدبير سيما اذا استدامت الحكومة المحتلة بمستعمراتها مثل اولئك الطغاة الذين لا يندفعون للحق ولا يجنحون لمجاملة الخلق فتجني على نفسها باتلاف سمعتها ومحو حسناتها ان كانت لها حسنات وتدنس رايتها وتذهب برونق تاريخها حيث يسود وجهه بما ادخلته ايدي الجناة على الانسانية من موظفيها بأفعالهم الشنيعة ،

ان للدول قوات بحرية وبرية كالاساطيل والابراج والمدافع والجيش الجرار الذي لا يقدر على هزمه الا الواحد القهار فأعدت فوق ما استطاعت من القوة المطلوبة بدعوى حفظ السلم العام حتى صار يتخلل النقصان احشاء ميزانيتها في كل عام فكيف تخاف لو كان عند من بيدهم الحل والعقد ذوق سليم من كلام رجل ليس بيده سلاح سوى قلم من قصب يناضل به عن حقوق وطنه وبني جنسه ولا يقدر ان يقتل به عصفورا فضلا عن آدمي وكيف يأثر ذلك عليها اذا كانت تنقاد للحق وتنزع لذلك سيما اذا كانت تسوس الامة التي تحت حكمها بحكمة يعنى من وضعها كل امورها في مواضعها حتى لا تخاف لومة لآئم وكيف تتأثر ولها الطول والقوة حتى يبلغ في بعض الاحيان برجالها الحنق الى الجنون وتضغط على الصحف التي طلبت اصلاح حال وتداركه في ادارة بلادها وما الفائدة من الصحف يا ترى ؟ اذا سكتت ولم تتكلم بحرية تعود بالخير على وطنها وبنيه وربما تعاظم الضغط فسكت كاتبا او صحافيا وما سلاح القط امام الاسد يا ترى ؟

فلو علموا حقيقة واجباتهم نحو مماثليهم ما ارتكبوا ذلك الخطا العظيم والذنب الجسيم واساس تلك الواجبات والمعاملات « ان لا تفعل لغيرك ما لا ترضاه لنفسك » ولكن عشقهم وغرامهم للاضطهاد والجبروت يبرهن عما هم فيه من الاضاليل والغرور وما ربك بغافل عما يفعلون .

لا اجل من سياسة الاحسان بتشريك المولى عليه المسكين في الاستغلال واستنتاج ثمار بلاده فعلا ولله در الامير الحاج عبد القادر الجزائري حيث قال (الاحسان الى الاحرار يقودهم الى محبة المحسن من غير اختيار) ومن اكثر حرية من المسلمين واوسع صدرا لتلقي المكارم في كل العالمين واحلم قلبا ؟ ولكن لا نترك الحلم يبلغ بنا حدا يكدر عيشنا اذ

لا خير في حلم اذا لم تكن له
بوادر تحمي صفوه ان يكدر

ولقد ادركت بريطانية ذلك ولذا نراها تسوس شؤون المسلمين بشفقة رغما عن انتقاد صحف الكنائس الضالة عن سياسة الاحسان التي انتهجتها تلك الدولة مع المسلمين ورغما عن حنق هؤلآء عليها وطلبهم الاستقلال مع انها منحتهم استقلالا داخليا في ادارة بلادهم ولم تزاحمهم في جل مناصبهم ووظائفهم كل ذلك دال على حسن تبصرها وشهامة رجالها وعلو همتهم وشرف مروءتهم وبراءة ذمتهم من وصمة الطمع وابتلاع كل ما بأيدي رعاياها وتركهم حفاة عراة ، وان تتعرض جرائد الاحرار منهم الى ذلك لما علموه من ضعفهم وانكسار اجنحتهم واحترموا ذلك المجد العظيم الذي كان يقطع الفراسخ بسرعة مدهشة بالتقدم في الحضارة وبالفتوحات التي لم تتيسر لغيره حتى نشر المدنية الاسلامية وسرى نورها في سائر اطراف المعمور في وقت وجيز الذي صار طريحا على الارض يإن من الآم انحلال جامعة اهله وتباعدهم عن بعضهم باستفحال جرائيم المساوئ فيها ، ويتذكروا يوم كان الالتحام والاتحاد حليفي قلوب السلف ، نعم لقد اصبح التقاطع والتنافر حليفي قلوب الخلف (نعم الجدود ولكن بئس ما خلفوا) ، قد عرف الخلف الداء في انحطاطهم الوحيد هو فقد التوحيد فما انصبوا في قالب من الوحدة بل انهم بمثل تلك النصائح يستهزءون ، الله يستهزئ بهم ويمدهم في طغيانهم يعمهون

يقول بعض رجال السياسة ان معظم الامة الاسلامية استعمرت بلادها اروبا وان اسعدها حظا الذين دخلوا تحت راية بريطانية حيث شابهت سياسة الاستعمار العربي في القديم كلا ، ثم كلا ، لا يقال شابهت لان لا وجه للشبه وانما الذي يقال احسنت السلوك نوعا ما لما اظهره رجالها من بعدهم عن الطمع فيما بأيدي الاهالي

لا ننكر ما قام به اللورد كرومر في صدر مدته بمصر حيث كان عميد دولته هنالك من انتشال الفلاحين من الفقر لانزوائهم الى البطالة لما لحقهم من النهب والسلب في الدور السابق الذي اخمد نشاطهم وامات احساساتهم فكف عنهم قبل كل امر يد الظلم والمشاغبة وفكهم من اغلال العبودية واطلق السنة الصحافة من قيود الاسر حتى تراها اليوم بلغت درجة في الحرية لم تبلغها صحف بعض دول اروبا كاسبانية ولكن بريطانيا اخرته لما سخطت الامة المصرية عليه حيث اراد ان يعبث في آخر مدته بحقوقها وصاحت عليه جرائدها صيحة واحدة كانت هي القاضية عليه وذلك لتبرهن انها تريد رضاء الامة لا رضاءه

ونحن معشر التونسيين لا ننكر ما اولانا من المعروف ذلك الرجل الخطير والسياسي المنصف الشهير المسيو بيشون لما حل ببلادنا بصفة عميد الجمهورية ووجد سحب الضغط متكاثفة بافقها فشمر عن ساعد الحزم والنشاط وازاحها بحسن تدبيره فاعطى حرية الجرائد ورفع عن لسانها ذلك العبء الثقيل الذي هو في الحقيقة عار عظيم في وجه التاريخ وهو الذي مهد الطريق لادخال

الاهالي الى المجلس الشوري وتم ذلك لما ساعدته المحظوظ ولم يفتر عن التفكير في ايجاد الانسانية حتى ارتقى لوظيفه الاسنى وجاء بعده سعادة مقيمنا الحالي فسلك على منهج سلفه واصبحت عموم الحالة تبشر بمستقبل باهر للتونسي هذا وان عيون رجال الجمهورية الفخيمة ساهرة على حفظ حقوقنا يطالب غالب رجال مجلسها النيابي انصافنا بتشريكنا في فوائد بلادنا وسوف يقوم موظفوها بتنفيذها ولا التفات الى نبيح حزب الكنيسة نظرا الى تعصبه وحبه للاستئثار بمنافع البلاد سلمها ربها عن طيب نفس لدولة فرانسا لتصلح ما اختل منها

اما حالة مسلمي الهند فان جرائدهم كشفت لنا عن ارتقائها الباهر السريع واسمعتنا من خطب امرائها العظام ما يبرهن على لطف بريطانية بهم واعطائهم الحظ الاوفر في ادارة بلادهم حتى ان الامير الجليل آغا خان الذي كان شرف هذه الديار بزيارته وهو اعدل شاهد يستشهد لانظمام الرعية اليه وموافقتها عليه وذلك بموجب اصلاحات دستورية ادخلتها حكومة انقلتيرا للهند والقى خطابا بمحضر ما يقرب مائتي عضو من جمعية الاتحاد الاسلامي حثهم فيه على التمسك باذيال بريطانية التي بثت فيهم روح النهضة والاغتنام من التنظيمات الجديدة بالمساعدة والالتحام مع العنصر البوذي واحترام الراية الانقليزية والنظر في الامور العظيمة بالمشورة مع تلك الدولة التي دلتهم بصداقة على مصالحهم وقامت بمساعدتهم احسن قيام حيث اقلعت اللورد كرزون وهي لم تزل تبرهن لهم على حسن ضميرها وطيب نواياها لهم وهو السبب الذي دعى اعاظم رجالها على حث الامة الى الانقياد والا فان الحركة الثورية بالهند لم تزل ولو لم يستقم الانقليز لانتقموا منه ولكن ما زال يجاملهم حتى انه كثر من المسلمين بمجلس الشورى الاعلى الملوكي وهو يمثل بالنوادي الانقليزية بلندرة كل الهنود هكذا تكسب الدول العظام حسن السمعة والشهرة ولا تكون هاته الا بواسطة كبار المتوظفين من رجالها الذين لا يخدمون مصالحهم الشخصية واغراضهم النفسانية فيطير صيتهم وتاخذ دولتهم صحيفة في لتاريخ طاهرة تكون نتيجة اعمال رجالها الحسنة

محسن زكرياء

حوادث خارجية

الاستانة

طلب جلالة السلطان من فخامة الصدر الاعظم ان يعرض عليه مرتين في الاسبوع ماجريات الشئون السياسية واحوال الدولة ليرى فيها رايه .

تقرر نهائيا تجهيز السفن الحربية العثمانية بادوات التلغراف اللاسلكي وقد ارصي على هذه الادوات في اروبا وسيكون المركزان الكبيران احدهما في برج نظارة الحربية والاخر بالقرب من المستشفى العسكري .

تالفت بعثة من الضباط العثمانيين لتقوم برحلة علمية في انحاء اروبا واميركا واليابان .

يعد ناظر المعارف مشروع قانون يتعلق بمدارس الغير المسلمين .

اعد فخامة الصدر الاعظم مذكرة ليرسلها الى الدول وهو يطلب فيها اقفال البوسطات الاجنبية الموجودة في البلاد العثمانية ويعد بتقديم الضمانات اللازمة لتسيير البوسطات العثمانية سيرا منتظما .

احسان سلطاني

يرى القراء في عدد اخر تفاصيل الحادثة العصيانية التي اثارها بعض الرؤساء الرجعيين في بلاد الارناود وقد حدث صدام بين العصاة والجنود العثمانية في احد الاماكن في جهات برشتنه كان عدد الجيوش العثمانية فيها قليلا وعدد العصاة كثيرا فاستولى العصاة على مدفعين من ايدي الجنود ولكن لم يلبث احد الجاوشية حتى انقض في تلك الاثناء انقضاض الصاعقة على العصاة واسترد منهم احد المدفعين بشجاعة بهرت الانظار واذهلت العقول ولما عرض الامر على اعتاب مولانا السلطان الاعظم انعم جلالته على الجاويش المذكور بخمس عشرة ليرة واصدر امره الى نظارة الحربية بان تعلن اسمه على الجنود ليكون لهم خير قدوة في سبيل المدافعة عن الاوطان .

ارسال مصاحف

ارسلت نظارة المعارف خمسين نسخة من المصحف الشريف الى لواء فزان بولاية طرابلس الغرب لتوزع على اطفال الفقراء من الاهليين فيه .

ملك صربيا

بارح الملك بطرس ملك صربيا دار السعادة يوم السبت الماضي راكبا اليخت السلطاني (ارطغرل) قاصدا اينا روز لزيارة اديرة الروم فيها وقد شيعه جلالة مولانا السلطان والامير ولي العهد والصدر الاعظم وبعض رجال الدولة حتى ظهر اليخت المذكور

الاسطول العثماني

بارح دار السعادة قسم من الاسطول العثماني وهو مؤلف من الطرادين « حميديه » و « مجيديه » والقذافات « برق سطوت » و « صامسون » و « طاشوز » و « يارحصار » و « سوري حصار » و « بصره » و « سلطان حصار » و « وتيمور حصار » و « حميد اباد » و « موصل » الى مرمرة حيث يجري بعض تمرينات حربية ثم يذهب الى كليبولي ودده اغاج وربما يسافر بعد ذلك الى سواحل بلاد الارناود على البحر الادرياتيكي .

اما قانون انشاء الاسطول العثماني فاليك ترجمة مواده :

المادة الـ ١ — خصص للقوة البحرية ٥٠٠ الف ليرة سنويا لمدة ١٠ سنوات المادة الـ ٢ — يصرف هذا المبلغ المعين بمقتضى البرنامج الذي تخصصه الحكومة

المادة الـ ٣ — الخزينة المالية تتكفل في المبايعات التي تجريها لجنة الاسطول العثماني شرط ان تكون وفقا لهذا البرنامج

المادة الـ ٤ — تطرح اثمان المبايعات التي تكون هكذا من مجموع مخصصات السنين العشر

المادة الـ ٥ — نظارتا البحرية والمالية مامورتان باجراء احكام هذا القانون

في ١٨ صفر سنة ١٣٢٨ و١٥ شباط سنة ٣٢٥

كريد

جاء في اخبار كريد ان الانتخابات التي جرت لاجل تعيين اعضاء للمجلس العمومي في الجزيرة المذكورة قد تمت واسفرت عن نتيجة متساوية بين الحزبين الحاكمين على الراي العام في الجزيرة . ولذلك فالحزب الذي يريد ان تكون له الاكثرية هو الذي يستطيع ان يستميل النواب المسلمين للانظمام اليه والا لا تكون اكثرية لواحد من الحزبين . ثم ان كيفية القسم تشغل الافكار كثيرا فان النواب الكريديين المسيحيين سيحلفون باسم ملك اليونان وهذا لا يفعله النواب المسلمون ولهذا يظن ان القسم الذي يكلف به المسلمون هو (الخدمة الخالصة للوطن) وربما اعترض النواب المسلمون على اليمين الذي سيحلفها رفقاؤهم المسيحيون من اهالي تلك الجزيرة اذا كانت متضمنة الاخلاص لملك اليونان . ولا ريب انهم سيحلفون عملا اذا اعترضوا فان ذلك فرض واجب عليهم .

محادثة عن مسالة كريت

اوفدت جريدة ستاندرد الشهيرة احد محرريها لمقابلة نجيب ملحمه حيث هو نازل في لندن الان ولقد افضى الحديث بين المحرر ونجيب ملحمه الى استطلاع رايه في مسالة كريت وتنازع اراء الدول فيها فقال نجيب ملحمه من المستحيل ان تتنازل الدولة العلية عن شيء من حقوقها في كريت ورجال تركيا الفتاة مؤتمنون على هذه الحقوق فلا يسعهم التسامح فيها بعد فقدان البوسنه والهرسك واستقلال بلغاريا استقلالا تاما ولا يخفى انهم اذا اغضوا عن كريت او عن جزء اخر من اجزاء السلطنة ضعفت ثقة الشعب فيهم وصاروا الى موقف حرج لا تثبت قدمهم فيه وهذا ما يحملني على الحكم بتعذر التخلي عن حقوق السلطنة في كريت وغيرها

فساله المحرر عندئذ هل ترى نشوب الحرب ممكنا بين الدولة واليونان ؟

— كلا لا يخشى من نشوب الحرب بينهما وليس من ينكر انه اذا نشبت فالفوز فيها للدولة العلية كما كان في عام ١٨٩٦ وستكون الخسارة فادحة من الجانبين ولا يشذ عن علم كل سياسي خبير بما في صدور الدول من الحزازات الكامنة فاذا عمدت الدولة الى حل عقدة من العقد السياسية بصواعق النار وحد المرهف البتار فهناك تنكشف مخبئات الصدور وتؤول الحال في اوربا الى ما لا تحمد عقباه وعلى ذلك فليس من مصلحة اوربا ان تنشب الحرب بين تركيا واليونان خشية ان تصل اليها شرارة منها فتكون داعية الى حرب تطحن الاعمار وتفضي الى الدمار

ثم ساله المحرر الا تخشى على الدولة في المستقبل

— كلا فاني على يقين من ان العدل والحرية والسلم ستحكم في مستقبل بلادنا لان الرجال الحكماء الذين يتولون شؤونها الان سيمكنونها من اكتساب ثقة اروبا ويعيدون اليها سابق عزها الماضي ولا سيما اذا عني اولو الامر في الدولة العلية باستخراج كنوز السلطنة من المناجم والاراضي الغنية ففي خانية قاعدة كريت منجم من النحاس راس ماله ١٢ الف ليرة وارباحه الصافية سنويا لا تقل عن ٨٠ الف ليرة وهنالك ايضا موارد كثيرة للاثراء فمن اقصى اماني ان تستخرج تلك الكنوز وان تمتد الخطوط الحديدية في جميع انحاء السلطنة تتوفر وسائل المواصلات ويتسنى للعملة العمل ومتى تم ذلك فعلا بلغت الدولة شاوا تحسدها عليه سائر الدول

عبد الحميد يشتري قلم خلعه

ليعلم القراء ان قلم الخلع وضع بالمزاد اعانة للاسطول وقد وصل الى ١٠٠ ليرة وتقول جريدة استانبول الفرنسوية ان عبد الحميد السلطان السابق ارسل رسالة برقية يقول فيها « اقدم مضاعف الثمن الذي يبلغه القلم الذي خط فتوى خلعي »

السلطان السابق
عبد الحميد الغازي

الحج السلطاني

يقال ان جلالة السلطان عازم على زيارة الروم ايلي في الصيف المقبل فيزور ادرنه وقبور اجداده العظام وبعد سياحته هذه يشخص الى الاراضي الحجازية الشرقية لاداء فريضة الحج ويتفقد احوال الحجاز بنفسه ويلتف العرب عن بكرة ابيهم حول عرشه وينظر في اتمام السكة الحجازية حقق الله ذلك لما فيه من الفوائد الهامة

بيان رسمي

ارسلت نظارة الخارجية الى الصحف البيان الرسمي التي عن انتهاء زيارة ملك صربيا لدار السعادة :

ان جلالة ملك الصرب ورجال حكومته يفارقون دار السعادة متذكرين خاطرات حسن القبول الذي صادفوه في هذه العاصمة ومتحسسين بتاثيرات هذه الزيارة التي ستعود بنتائج حسنة على المناسبات الودية الجارية بين الطرفين .

وان ما حصل من التماس بين رجال الحكومتين بمناسبة هذه الزيارة كان وسيلة لتعاطي الاراء بين الفريقين فيما يتعلق بالمنافع الاقتصادية لكلا المملكتين وقد تحقق من ذلك ان كلا من الطرفين يتبع خطة الموالاة المتقابلة العائدة بالخير وازدياد الرفاهية للبلاد العثمانية والبلاد الصربية .

مصر
الازهريون كفوا عن دروسهم

نقلا على جريدة النصر الغراء

ان الازهريين قوم عقلاء يصرفون اوقاتهم فيما يعود على مستقبلهم بالخير والنجاح وقد اقاموا في العام الماضي المظاهرات يعلنون بها الجمهور واولياء الشان عن مطالبهم حليفة التنفيذ وقد اقتدى بهم بعض طلبة المعاهد الاخرى الا انهم لم يحفظوا جميلا لمن ساعدوهم وهذا دليل على ضعف ارائهم بل لم يحفظوا لانفسهم مستقبلا تدور عليه واجبات الحياة بل اتخذوا التلفيق والكذب واسطة للرضاء عنهم

من رؤسائهم اما الازهريون فقد قبلوا وعد اولياء الشان وعادوا الى دروسهم بكل احترام وقد انحصرت طلباتهم الاخيرة فيما ياتي :

ان يعهد امر التدريس لعلماء اكفاء ماهرين في العلوم التي كلفوا بدراستها للطلبة كي يستفيد الطالب والاّ فما المحكمة من الاستاذ يعطي دروسا ربما كان بعض الطلبة اعلم منه به .. . وان تصرف الكتب والادوات للطلبة مجانا

وان يوسع نطاق المكتبة الازهرية بحث تكون جامعة لجميع الكتب التي في الازهر خصوصا الكتب اللائقة للنظام الحديث تسهيلا على الطلبة والعلماء . وان تعدل امتيازات الشهادات التي يمنح للطلبة حيث ان النظام الحالي يقتضي بان الشهادة الاولية لا تعطى للطالب الاّ اذا امتحن في ثمانية عشر علما . والثانية لا تعطى الاّ لمن امتحن في اكثر من عشرين علما وان الواجب وضع امتيازات لحامل الشهادتين الاولية والثانوية بان يخول لحامل الشهادة الاولية التعيين في وظيفة المأذونية وينتظم في سلك المحاكم الشرعية الاوقاف وادارة الازهر كما يوظف حامل الشهادة الثانوية اماما وخطيبا وواعظا في الجوامع هذا اهم ما جاء في طلبات الازهريين وسناني في العدد المقبل باقي المطالب وراي النصر في هذا الشان

حوادث داخلية

النهضة السريعة

للطلبة الزيتونيين

قد اصبحت اليوم انظار الطلبة ملتفتة ولا شبه بين ماضيهم وحاضرهم فانهم قد افاقوا من نومهم وشعروا بان حالتهم تنذر بالخطر وموقفهم حرج امام الاختلال الكلي الذي احاط بمعهدهم من كل جانب وعرفوا ان لهم حقوقا عبثت بها النظارة وتيقنوا ان ركونهم للجمود والتسليم مما يزيدهم تعاسة وضنكا وعلموا ان المجاهرة برغائبهم والمبادرة بعرض مطالبهم هما اقوى سلاح يصونون به شرفهم ويحترمون به ناموسهم ويعززون به مركزهم اذ احسوا بانهم رجال الغد واساتذة المستقبل ويجب عليهم من الان نزع ثياب الخمول والتنظيف من ادناس الجمود ليكونوا قدوة لما ياتي بعدهم من الاجيال اي متبوعين لما جاءت به الشريعة من وجوب ازالة الاضرار والدفاع عن الحقوق فلم يكن منهم الاّ ان سعوا منذ شهرين في اقامة مظاهرة علانية ولما لم تساعدهم الظروف جعلوها بالجامع وقرروا المطالب التي بعثوها للحكومة وهي

١ — الغاء اشتراط السبع سنوات الدراسية للمنخرطين في سلك الامتحان التطويعي مع ابطال ما يزيد من الكتب في اثناء هاته السنة

٢ — طرح المتطوعين والمعفين من القرعة العسكرية . وان جهلوا مبادي اللغة الفرنسية

٣ — تبديل لجنة الاختبار العمومي في كل سنة والغاء الدرس التحضيري للقبول في الامتحان (درس المقصورة)

٤ — ابطال سؤال الفقه في امتحان التطويع لان المقالة الفقهية تغني عنه وحصر الاسئلة الشفاهية في القواعد وجعلها من الكتب المعينة للطبقة المتوسطة

٥ — مشاركة النائبين الدوليين للنظار في اعطاء الاعداد الرتبية لدى الامتحانات

٦ — تشكيل لجنة لتغيير برنامج التعليم وتنقيح اساليبه ونشر القوانين اللازمة للممتحنين حتى يكونوا على علم بما يلزمهم من التحضيرات

ولم يكن من الحكومة الاّ ان اسرعت بتاليف لجنة من شيوخ غالبهم اميالهم تناقض الاصلاح الحقيقي وتود بقاء القديم على قدمه لتنظر في هذه المطالب ولذلك فلم يستشق بها الحزب الزيتوني الاّ انه انتظر ما سيظهر منها وقال الامور بخواتيمها . ولما راى انها لم تجتمع الاّ مرة او مرتين في شهرين ولم تتفاوض في اثنائها حتى في برنامج اعمالها تبين له ان مساعيه لا تتم الاّ بمرور الاحقاب والسنين مع ان بعض المطالب لا تقبل التاخير ومن اجل ذلك استقر راي الطلبة على تعطيل الدروس والاعتصاب والتظاهر من الاستياء العام الذي حصل بسبب تاخير الاجابة عن تلك المطالب ثم اعادة المطالب والاحتجاجات لدى الحكومة وجعل الجامع الاعظم كنادي لالقاء الخطب الحماسية لتقوية الاتحاد والتعاضد والتكاتف والائتلاف وجمع الشتات وتمكين الوحدة الاحساسية لتقضى المرغوبات وتتم المقترحات وقد لاقت في بادئ الامر اهانات من شيخ المدينة المكلف من طرف الحكومة لتنفيذ اوامرها للشدة التي استعملها لتفريق جامعتها وتمزيق شملها وسجن نفرين منها لما صرحا له بان حزبهم لا يريد الامتثال واتباع اقواله الخالية من اللين والجامعة لكل احتقار ينافي منزلة طلبة العلم ولكن ذلك الترهيب والتشديد لم يزدها الاّ ثباتا على مبدئها حتى اضطر بتوسط بعض المحامين الى اطلاق السجينين في اليوم الذي قبض عليهما واعرض عن التداخل في مسئلة ليس في استطاعته حلها الاّ ان الحكومة ما لبثت ان قررت غلق ابواب الجامع الاّ اوقات الصلاة ومنعهم من الاجتماع هناك واصدرت منشورا وزيريا بتوقيف الدروس وتعطيل التعليم الى اجل غير محدود فزاد سخط الطلبة واخذوا المدرسة المنتصرية محلا لاجتماعهم ثم بعد ذلك امرت الحكومة شيخ المدارس وبالخصوص شيخ المدرسة المذكورة بمنعهم من الاجتماع والتذاكر في امر الاعتصاب ان قدروا او في الاقل اخذ بعض الاحتياطات التي تصد الطلبة عن ذلك فلبى الشيوخ ولكن لم يجدوا اذنا صاغية من الطلبة الاّ من بعضهم الذين اغتروا وكتبوا اسماءهم في جرائد الرجعيين والخارجين عن دائرة الاتحاد الاصلاحي ثم ان احد الطلبة قدم شكاية (يقال انها بايعاز ......) ادعى فيها ان بعض الطلبة هددوه بالشنق ورموه بالخيانة لسعيه في حل الاعتصاب فاسرعت الحكومة بالقبض عن المتهمين والمدعي ايضا وادخلتهم السجون ثم طردت احد عشر تلميذا وطردتهم من مزاولة التعليم في المستقبل ليموتوا موتا ادبيا ويكونوا عبرة لغيرهم وهؤلاء هم الذين سمعت عنهم انهم اصحاب الحركة في الاصلاح ولهم الكلمة النافذة بين الطلبة الا ان ذلك لم يجد نفعا لانهم كلهم ينادون بصوت واحد ويترنمون على نغمة واحدة وليس بينهم رئيس ولا مرؤوس بل زاد الاعتصاب تمكنا حتى اضطرت الحكومة لتمكين الترهيب في القلوب بتوزيع فرقة من البوليس لتراقب كل المدارس ليلا ونهارا وعينت نحو العشرين منهم ومعهم كوميسار ومترجم لحراسة المدرسة المنتصرية على الخصوص فلم يفد فيهم ذلك ايضا وفي اخر الامر امرت المحافظة من طرف الحكومة بمنعهم من كل اجتماع وتظاهر وكان من نباهة الطلبة ان صاروا يجتمعون كل مرة بمكان مخصوص يدخلون اليه قبل ان تسمع بهم المحافظة رغما عن وجود الجواسيس التي تراقب اعمالهم ولم ينفكوا عن القاء الخطب في كل صباح ومساء وفي اثناء هاته المدة انابوا عنهم بعض الاوكاتية للتوسط في المسئلة التي لاقت معارضة شديدة من لجنة الاصلاح والشيوخ الذين باينت اراءهم اراء الطلبة واتسع نطاق الخلاف بين الكل فاشعرت الحكومة النواب بان التفاهم لا يكون الاّ بانتخاب هيئة من الطلبة ولما ابلغ المحاميون ذلك للطلبة اختاروا منهم افرادا كان في ضمنهم بعض المرفوتين وعليه فلم تقبلهم الحكومة ثم رضيت بشرط تعويضهم بغيرهم ويوم الاربعاء الماضي تقابلت اللجنة الثانية مع جناب وزير القلم فجناب الكاتب العام وانفصلت المسئلة بما يرضي الطلبة والحكومة معا وذلك باجابة كل المطالب المعروضة في اسرع وقت مع ما اضيف اليها من ارجاع المطرودين واطلاق المسجونين بشرط حل الاعتصاب والرجوع الى التعليم واخذت اللجنة المواعيد الصحيحة والمواثيق الصريحة ومن الامس فتح الجامع وقصده الطلبة وغدا تبتدي الدروس بعد توقفها خمسة عشر يوما حسب القرار الوزيري الذي صدر للنظار في ارجاع الدروس وابطال الاختبار التحضيري (من المطالب) ثم تحذير الشيوخ من لوم التلامذة على ما صنعوا حتى تنحسم مادة الشقاق وينتهي الامر بسلام كما ان الحكومة اطلقت سبيل كل المساجين وعفت عن المرفوتين بالامس (من المطالب) وفي هذا الاسبوع تتمم بقية المطالب ان شاء الله

ولذلك فان الطلبة قد قويت ثقتهم في الحكومة ولئن لم يستثقوا ببعض افراد اللجنة في اول الامر ولكن فانهم يشكرون بلسان الاخلاص كل من التفت اليهم واعانهم على عبور هاته الخطوة من رجال الحكومة وشبان الاصلاح

ومما يؤثر عن هاته الحركة العظيمة التي كان شعارها . الاتحاد . الاعتدال . الثبات . السكينة والهدو

(وان لم يرض ذلك المحافظة العامة حتى استعملت معهم القوة في احدى مظاهراتهم التي واجهوا بها سمو الباي المعظم عند ركوبه متن القطار واصداعهم بقولهم الاصلاح . الاصلاح . الاصلاح .)

هذا الانقلاب السريع مما يجمل صحف التاريخ الذي فازوا فيه ونالوا المجد المؤثل وصاروا قدوة للخلف واضدادا للسلف وهكذا فليكن النهوض والارتقاء من شبيبة اسلامية تربت على الصبغة الملية الذي جاء قاضيا على افتراء اعداء التقدم الانساني وبتهم تلك المزاعم الباطلة وهي ان الاستنارة قاصرة على عشرات مدرسيين ولم تشمل المتخرجين الزيتونيين بل ازيد ان النهضة قد عمت الامة التونسية فلتعش هاته النهضة وليحي مكونوها .

مكاتبات الجهات

ان اهالي الجهة الجنوبية هم بلا ارتياب افقر السكان على الاطلاق والدولة نفسها على بصيرة من فقرهم المدقع لاسباب يعلمها المطلع على الامور فعوض ان تعفيهم من بعض الاداءات المفروضة عليهم سابقا حتى تخف وطاة فقرهم وتجعل لهم تنشيطات جبرية على احياء الاراضي القاحلة من زراعة وغراسة وغيرهما لتستثمر بعد ذلك ما تؤديه منهم بلا حيف ولا شطط وظفت عليهم ادارة العشر في هذه السنة بناء على ما اتفق عليه المجلس الشوري ولو كان لهم نائب عارف لكنه يجهل اللسان الفرانساوي ولو باللسان العربي لراجع المجلس وفهمه حالة منوبيه ولكن انى لهم ذلك وكما ان الدولة انزلت ضريبة المجبى الى خمسة عشر فرنكا خصوصية لهم وفي الحقيقة لم يقع لهم تخصيص بل انهم لا زالوا ملزومين باداء السخرة ومجموعها ينيف على ثمانية عشر فرنكا ويا للعجب نروها تكافي العسكري عند حضوره واقعة حربية بل ولو مجرد سفره اليها بتقليده النياشين ورفع رتبته مكافاة له وتنشيطا مع كونه ملزوما قانونيا وهؤلاء طالما اغنوا الدولة عن سوق العساكر الجرارة اساحة احتدام النزاع بما بالعهد من قدم بذلوا ارواحهم واموالهم في سبيلها فهم لم يزيلوا غبار الطريق عن وجوههم حتى اهدت اليهم تلك الضريبة وقررت ابقاء اداء الصخرة هل هذا جزاء في نظرها او لما داهها من فلاحتهم العجيبة واني اعدها ويعدها الجميع مبتتة لا تذكر ولا تمضي سنة او سنتان حتى تنقطع الفلاحة بالكلية من تلك الجهة وتبقى الارض بورا وفعلا قد صمم البعض على ذلك من الان لعلمهم بانقطاع معيشتهم منها مع الاداء المذكور ومنهم من فارق وطنه واجتاز الحدود الطرابلسية وفؤاده يحترق تلهفا على مفارقة مسقط راسه العزيز والدولة على علم من قلة الامطار هناك ولا يمر بها نهر النيل ولا السين حتى تسقى منه المزارع فهل يليق بمقام دولة كدولتنا الرؤوفة ان تفعل مع ثلة من رعاياها هذه صفتهم مثل هذا الفعل فالى حالة اولئك الضعفاء المخلصين نستلفت انظار رجال الدولة ذوي الانصاف لازالة اتاوة العشر واداء الصخرة وبذلك يستوجبون الشكر ويملكون قلوبهم ظاهرا وباطنا حتى يصبح ترحهم فرحا

(ورغمي)

الاسطول العثماني

لابلغ الشعراء حافظ ابراهيم

بالذي اجراك يا ريح الخزامى
بلغي (البوسفور) عن (مصر) السلاما
واجمعي من كل روض زهرة
واجعليها لتحايانا كماما
وانشري رياك في ذاك الحمى
والثمي الارض اذا جئت (الاماما)
ملك للشرق في ايامه
همة الغرب نهوضا واعتزاما
ايها القائم بامر لقد
قمت في الناس فاحسنت القياما
جرد الراي فكم راي اذا
سل في غمد النهى فل الحساما
وابعث (الاسطول) ترمي دونه
قوة الله وراء واماما
يكلا الشرق ويرعى بقعة
رفع الله بها (البيت الحراما)
وثغورا هن ابهى منظرا
من ثغور الغيد يبدين ابتساما
خصها الله بافق مشرق
ضم في اللالاء (مصرا) (والشآما)
حي يا مشرق اسطول الاولى
ضربوا الدهر بسوط فاستقاما
ملكوا البر فلما لم يسع
مجدهم نالوا من البحر المراما
بجوار منشآت كالدمى
اينما سارت صبا البحر وهاما

كلما اوفت على امواجه
سجد الموج خشوعا واحتشاما
كأن بالبحر اليها ظمأ
وعجيب يشتكي البحر الاواما
فهي في السلم جوار تجتلي
تبهر العين رواء ونظاما
وهي في الحرب قضاء سابح
يدع الحصن تلالا ورجاما
ما نجوم الرجم من ابراجها
اثر عفريت من الجن ترامى
من مراميها بانكى موقعا
لا ولا اقوى مراسا وعراما
وهي بركان اذا ما هاجها
هائج الشر عداء وخصاما
جبل النار لقد رعت الورى
انت في حالك لا ترعى ذماما
انت في البر بلاء فاذا
ركب البحر غدا موتا زؤاما
فاتقوا الطود مكينا راسيا
واتقوا الطود اذا ما الطود عاما
حملت حربا فكانت حتمة
نذرا للموت يجتاح الاناما
خافها العالم حتى اصبحت
رسلا تحمل امنا وسلاما

* * *

بعث المشرق من مرقده
بعد حين جل من يحيي العظاما
ايها الشرق شمر لا تنم
وانفض العجز فان المجد قاما
وامتط العزم جوادا للعلى
واجعل الحكمة للعزم زماما
واذا حاولت في الافق منى
فاركب البرق ولا ترض الغماما
لا تضق ذرعا بما قال العدى
رب ذي لب عن الحق تعاما
سابق الغربي واسبق واعتصم
بالمروءات وبالباس اعتصاما
جانب الاطماع وانهج نهجه
واجعل الرحمة والتقوى لزاما
طلبوا من علمهم ان يعجزوا
قادر الموت وان يثنوا الحماما
وارادوا منه ان يرفعهم
فوق هام الشهب في الغيب مقاما
(قتل الانسان ما اكفره)
طاول الخالق في الكون وسامى
حرج الغيب الى ان برره
سره بزا ولم يخش انتقاما
قوة الرحمان زيدينا قوى
وافيضي في بني الشرق الوئاما
افرغي من كل صدر حقده
املا التاريخ والدنيا كلاما
اسأل الله الذي الهمنا
خدمة الاوطان شيخا وغلاما
ان ارى في البر والبحر لنا
في الوغى انداد (توجو) و(اوياما)

شـــذرات

حكي ان احد علماء الفقه القدماء انه كان يقرر في حلقة درسه بوصف الصراط بانه ارق من الشعرة واحد من السيف وان مسافة طوله ٢١ الف عام فسبعة الاف عام صعود وسبعة الاف هبوط وسبعة الاف استواء وانه موضوع على متن جهنم وكان بين سامعي الدرس احد السوريين فسال الشيخ عما اذا كان للصراط درابزين يتكىء عليه المارون او لا فاجاب الشيخ ليس للصراط درابزين فقال الشامي للشيخ العامي اذا كان السيد البدوي يمر على هذا الصراط لا بد ان يتزحلق فاجابه احد السامعين بل لا يمكن ذلك للانبياء المعصومين فقال الثالث لو كان الشيخ من الذين يتجنبون في وعظهم الترهات لما تعرض الشامي للسيد البدوي ولا لاخر الانبياء

حكي ان شخصا اقترع وفرز وقبل للخدمة العسكرية ومن القواعد ان رئيس القرعة يسال من ولي امر المتجند عما اذا كان عنده شكوى تمنعه من التجند ام لا فجاءه ابوه وقال عندي يا حضرة الرئيس شكوى يجب ان تقبلها فقال الرئيس له ابد ما عندك من موانع التجنيد فقال ان ابني هذا قد وهبت منه قيراطين للشيخ البيومي وقيراطين للشيخ السعدي واربعة قراريط لصاحب الضريح الذي ببلدتنا وقيراط اخر للاولياء فيجب اخلاء سبيله ومعافاته من العسكرية حرصا على عدم تكدير الاوليا من الحكومة فقال رئيس القرعة ان جميع الاولياء يحبون كل من يدافع عن حقوق وطنه وبلاده

MAD. ME DE BRODY

لاكتساب السعادة والسرور

ولنيل المحبة في الزواج واكتساب الميراث والنوازل المتشعبة في الخصام واستجلاب الرزق في التجارة عليك ان تتوجه الى المدام دي بوردي الدقازة الباريسية الكبرى الشهيرة التي قدمت اخيرا الى العاصمة التونسية وهي تخبر بجميع حوادث الحياة واها اسرار عجيبة في قضاء الحوائج والغلب على الاعداء وتذهب الى الديار بمجرد استدعائها ببطاقة بوسطيه وثمن الدقازة خمسة فرنكات تقبل الزيارات كل يوم بمحلها الكائن بنهج الباجيك عدد ٥ بالطاق السفلي بالباب الاول على يمين الداخل قرب محطة سكة الحديد الفرنسوية

ومن يتعذر عليهم الحضور بانفسهم بمحل الدقازة فما عليهم الا ان يخاطبوها ويعرضوا عليها سوالهم بمكتوب عربي مصحوب بمانده بوسطية بخمسة فرنكات مع بيان عمرهم بحسب التقريب فيرد اليهم الجواب حالا صحبة البوسطة باللسان العربي

محادثة في الطريق

لماذا تهرول يا صديقي الفاضل — لان الغروب قرب واخاف ان تغلق دكاكين التجارة لان اليوم جمعة تسبت اليهود في مسائه — عوضا عن ذلك ترقب صباح الغد واقض مصالحك بارتياح — الا تعلم ان غدا يوم السبت لا شغل لليهود فيه وكل لوازمي تعطل الى يوم الاحد ان تربصت — انت تظن ان الامس كاليوم كل الاعمال والمتاجر بايدي اليهود - كلا بل قد فتحت شركة الاقبال الاسلامية لتسد هاته الخلة وتزيل بعض وصمات العار التي احدقت بالمسلمين كتوقيف مصالحهم ليلة السبت و يومه . وانك في اي حين ذهبت الى نهج القرانه عدد ٢٧ تجد محلها مفتوحا فتشتري ما يخص صناعة العطرية باجمعها مع مهاودة في الاسعار وتسهيل في المعاملات وجودة في البضاعات مما اشتهرت به هاته الشركة دون غيرها من شانها ان تدعو الى (الاقبال)

صورة جلالة السلطان

من انحف ما اخترعته الايدي الشرقية بالاستانة العلية رسم الصورة السلطانية على ظروف الاوراق السيغارية ذات الكاغد الرفيع بالرقة واللمعان والرائحة الطيبة التي تخلف نكهة في الافواه يدل على رفعته جعل رسم جلالة السلطان علامته وذلك اقوى ضمان في جودته وهو يباع بشركة الاقبال الاسلامية صاحبة امتياز بيعه بالايالة التونسية .

اعـــلان

المدام ڤنيه قابلة وطبيبة تعالج النسوان والصبيان وقد تمهرت في صناعتها مدة اقامتها بالحاضرة عدة ٢٧ حولا ولقد اخذت الصناعة المذكورة في عدة مكاتب وحازت على شهادات في الفنون المذكورة كما انها تحسن اللسان العربي والفرنساوي والطلياني فهي تتشرف الان باعلام حرفائها والعموم انها انتقلت بالسكنى الى دار بصيله بنهج قسنطينة عدد ١٨ قرب الزرارعية وتقبل المرضى من الساعة الثامنة الى التاسعة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء وتقبل من اراد الولادة بمحلها المذكور

الى ارباب القضايا

فتح السيد الطيب بن عيسى محلا بنهج باب البنات عدد ١٨٣ ليتعاطى فيه ما ياتي -- الترجمة الحرة من العربية الى الفرنسية او العكس - الارشاد في النوازل — كتابة التقارير — كتابة الكنترانوات — انشاء المكاتيب باللغتين — تحرير الاعلانات التجارية وشبهها — وكالة الصحف — السمسرة بانواعها — الخ ما توجبه ضروريات الوقت الحاضر وحيث ان دراية هذا الفاضل بالامور العصرية لا تحتاج الى تعريف فلاشك في نجاح مشروعه بالاقبال عليه ان شاء الله

السعاده

مكتبة فتحت حديثا بسوق الصوف عد ٢٧ بتونس للسيد علي بوغدير وشركائه بها جميع الكتب الدراسية التي يحتاجها تلامذة الجامع الاعظم وغيره من الكتب العصرية والروايات القصصية والتمثيلية وقد اعتنى اصحابها باحضار جميع انواع المحارم والكلاسات على اختلاف اجناسها والكونوليات الرفيعة والشاي العال وبعض التحف النحاسية وبشامق شرقية ومناظر مكبرة وكوارت بوستال عثمانية وتونسية . كل ذلك باثمان زهيدة مع حسن القبول وجميل المعاملة . وتتعهد بارسال كل ما يطلب منها ارساله الى بلدان المملكة وخارجها بدون زيادة على اسعارها الاعتيادية سوى اجرة البريد وهي خمسة عشر في المائة فمن اراد شيئا من الكتب او غيرها فليخابرها في ذلك وهي توسل له جميع مرغوباته بغاية السرعة بشرط ان يدفع الثمن لادارة البريد (البوسطة) عند استلامه للاشياء المرسلة اليه ويكون عنوان المكاتبة : علي بوغدير مدير مكتبة السعادة بسوق الصوف عدد ٢٧ بتونس هذا ومما نستلفت له نظر الخاص والعام هو « التقويم العثماني » وهو رزنامة يومية لعام ١٣٢٨ بها صور رجال مجلس المبعوثان العثماني وقد امتاز هذا التقويم عن سائر التقاويم بضبط حساباته وحسن صورة وجودة ورقه وثمنه فرنك وخمسة وتسعون صانتيما

الى المتنزهين

بيتان على شاطىء بحر المرسى للبيع او الكراء فمن له رغبة في شرائهما معا او كرائهما او واحدة منهما فليخاطب السيد الصادق بوديدح بنهج الحديد عدد ٣٨ بتونس

مدير الجريدة ومحررها وصاحب امتيازها
سليمان الجادوي

طبع بالمطبعة الاهلية
نهج الكتبية عدد ٢٠ بتونس